

PROBIT MARLENA BITTNER
ul. Promienna 7, 33-111 Koszyce Małe
e-mail: marlena.probit@gmail.com, tel. 665-210-755

PROJEKT TECHNICZNY

NAZWA ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO:
LIKWIDACJA I BUDOWA ODCINKA
PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO NA ŁĄCZNIKU
OD UL. KRASIŃSKIEGO DO UL. MUROWIANKA W M. BOCHNIA

KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO: VIII

LOKALIZACJA:
JEDNOSTKA EWIDENCYJNA: 120101_1 BOCHNIA-MIASTO
OBRĘB EWIDENCYJNY: 0006 BOCHNIA
DZ. NR 6286

INWESTOR :
GMINA MIASTA BOCHNIA
UL. KAZIMIERZA WIELKIEGO 2
32-700 BOCHNIA

IDENTYFIKATOR DZIAŁKI EWIDENCYJNEJ:
120101_1.0006.6286

PROJEKTANT

mgr inż. MARLENA BITTNER
upr.nr: MAP/0296/PBS/15

Koszyce Małe, listopad 2025r.

Spis treści

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTA	4
UPRAWNIENIA BUDOWLANE PROJEKTANTA.....	5
ZAŚWIADCZENIE O PRZYNALEŻNOŚCI DO IZBY INŻYNIERÓW BUDOWNICTWA PROJEKTANTA.....	7
I OPIS TECHNICZNY	9
1 RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO BĘDĄCEGO PRZEDMIOTEM ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO	9
2 ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA ORAZ PROGRAM UŻYTKOWY OBIEKTU BUDOWLANEGO	9
3 CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY OBIEKTU BUDOWLANEGO:	9
4 TRASA	10
5 OPINIA GEOTECHNICZNA ORAZ INFORMACJE O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO	10
6 ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE	10
6.1 LIKWIDACJA ODCINKA PRZYŁĄCZA	10
6.2 BUDOWA ODCINKA PRZYŁĄCZA	10
7 SPOSÓB WYKONANIA RUROCIĄGÓW	11
7.1 MONTAŻ I UKŁADANIE RUROCIĄGU	11
7.2 OZNAKOWANIE WODOCIĄGU	12
8 UWAGI I ZASTRZEŻENIA	12
9 CZĘŚĆ RYSUNKOWA	13

SPIS RYSUNKÓW:

S-02 Profil podłużny przyłącza wodociągowego

1:100/500

SPIS ZAŁĄCZNIKÓW:

1. Warunki techniczne MPWiK w Bochni Sp. z o.o., znak: MPWiK/592/2025 z dnia 29.08.2025r.
2. Odpis protokołu z narady koordynacyjnej zakończonej w dniu 16.12.2025r. w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu, znak: GK-POD.6630.688.2025

OŚWIADCZENIE

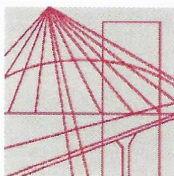
Na podstawie art. 34 ust. 3d pkt. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. - Prawo Budowlane (tekst jedn. Dz. U. 2025 poz.418 z późn. zmianami) oświadczam, że niniejszy projekt techniczny został sporządzony zgodnie z wymaganiami ustawy, ustaleniami określonymi w decyzjach administracyjnych dotyczących zamierzenia budowlanego, obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

Temat: LIKWIDACJA I BUDOWA ODCINKA PRZYŁĄCZA
WODOCIĄGOWEGO NA ŁĄCZNIKU OD UL. KRASIŃSKIEGO
DO UL. MUROWIANKA W M. BOCHNIA

Lokalizacja: JEDNOSTKA EWIDENCYJNA: 120101_1 BOCHNIA-MIASTO
OBRĘB EWIDENCYJNY: 0006 BOCHNIA
DZ. NR 6286

Projektant: mgr inż. Marlena Bittner

Koszyce Małe, listopad 2025r.



MAP OIIB/KK/0054-0606/14

DECYZJA

Na podstawie art. 24 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 15 grudnia 2000 r. o samorządach zawodowych architektów oraz inżynierów budownictwa (*Dz. U. z 2014 r., poz. 1946*) i art. 12 ust. 2 i ust. 3, ust. 4c pkt 1, art. 14 ust. 1 pkt 4 lit. b ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (*Dz. U. z 2013 r., poz. 1409 z późn. zm.*), §10 i § 14 ust. 3 rozporządzenia Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (*Dz. U. z 2014 r. poz. 1278*), po ustaleniu, że zostały spełnione warunki w zakresie przygotowania zawodowego oraz po złożeniu egzaminu na uprawnienia budowlane z wynikiem pozytywnym

Pani Marlena Magdalena Bittner

magister inżynier

kierunek: Inżynieria środowiska

ur. dnia 23.10.1986 r. w Tarnowie

otrzymuje

UPRAWNIENIA BUDOWLANE

numer ewidencyjny MAP/0296/PBS/15

do projektowania

**w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń
ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych
bez ograniczeń.**

UZASADNIENIE

W związku z uwzględnieniem w całości żądania strony, na podstawie art. 107 § 4 K.p.a. odstępuje się od uzasadnienia decyzji. Zakres nadanych uprawnień budowlanych wskazano na odwrocie decyzji.

Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy odwołanie do Krajowej Komisji Kwalifikacyjnej Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa w Warszawie, za pośrednictwem Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa w Krakowie w terminie 14 dni od daty jej doręczenia.

Skład Orzekający
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
dr inż. Zygmunt Rawicki
2. Członek Składu Orzekającego
inż. Stanisław Chrobak
3. Członek Składu Orzekającego
mgr inż. Maria Duma

[Podpisy członków komisji]



Otrzymują:

1. Pani Marlena Bittner
ul. Marii Dąbrowskiej 26/34
33-100 Tarnów
2. Główny Inspektor Nadzoru Budowlanego
3. a/a

Szczegółowy zakres uprawnień

do projektowania w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń ciepłych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych bez ograniczeń

I. Na mocy art. 12 ust. 1 pkt 1 i 5, art. 13 ust. 4 ustawy - Prawo budowlane (tekst jednolity: Dz. U. z 2013 r., poz. 1409 z późn. zm.), w zakresie objętym wyżej wymienioną specjalnością, niniejsze uprawnienia stanowią podstawę do:

- 1) *projektowania, sprawdzania projektów architektoniczno-budowlanych i sprawowania nadzoru autorskiego,*
- 2) *sprawowania kontroli technicznej utrzymania obiektów budowlanych.*

II. Na mocy § 14 ust. 3 Ministra Infrastruktury i Rozwoju z dnia 11 września 2014 r. w sprawie samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie (Dz. U. z 2014 r. poz. 1278), niniejsze uprawnienia uprawniają do:

projektowania obiektu budowlanego takiego jak: sieci, instalacje i urządzenia cieplne, wentylacyjne, gazowe, wodociągowe i kanalizacyjne.

Zgodnie z § 10 w/w rozporządzenia uprawnienia budowlane do projektowania w odpowiedniej specjalności uprawniają do sporządzania projektu zagospodarowania działki lub terenu, w zakresie danej specjalności.

Skład Orzekający
Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej:

1. Przewodniczący Okręgowej Komisji Kwalifikacyjnej
dr inż. Zygmunt Rawicki
2. Członek Składu Orzekającego
inż. Stanisław Chrobak
3. Członek Składu Orzekającego
mgr inż. Maria Duma

.....
.....
.....





Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-45I-LS5-APR *

Pani Marlena Magdalena Bittner o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0318/15
adres zamieszkania Koszyce Małe, ul. Promienna 7, 33-111 Koszyce Wielkie
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2025-01-01 do 2025-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2024-12-04 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78¹ K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów
Budownictwa.



Zaświadczenie

o numerze weryfikacyjnym:

MAP-S98-NZK-BB4 *

Pani Marlena Magdalena Bittner o numerze ewidencyjnym MAP/IS/0318/15
adres zamieszkania Koszyce Małe, ul. Promienna 7, 33-111 Koszyce Wielkie
jest członkiem Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa i posiada wymagane
ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej.

Niniejsze zaświadczenie jest ważne od 2026-01-01 do 2026-12-31.

Zaświadczenie zostało wygenerowane elektronicznie i opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym
weryfikowanym przy pomocy ważnego kwalifikowanego certyfikatu w dniu 2025-11-20 roku przez:

Mirosław Boryczko, Przewodniczący Rady Małopolskiej Okręgowej Izby Inżynierów Budownictwa.

Zgodnie z art. 78¹ K.c.

§ 1. Do zachowania elektronicznej formy czynności prawnej wystarcza złożenie oświadczenia woli w postaci elektronicznej i opatrzenie go
kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

§ 2. Oświadczenie woli złożone w formie elektronicznej jest równoważne z oświadczeniem woli złożonym w formie pisemnej.

* Weryfikację poprawności danych w niniejszym zaświadczeniu można sprawdzić za pomocą numeru weryfikacyjnego zaświadczenia na
stronie Polskiej Izby Inżynierów Budownictwa www.piib.org.pl lub kontaktując się z biurem właściwej Okręgowej Izby Inżynierów
Budownictwa.

DO PROJEKTU PN.:

**LIKWIDACJA I BUDOWA ODCINKA PRZYŁĄCZA WODOCIĄGOWEGO
NA ŁĄCZNIKU OD UL. KRASIŃSKIEGO DO UL. MUROWIANKA W M. BOCHNIA
W RAMACH ZADANIA PN.:**

**OPRACOWANIE DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ PRZEBUDOWY ŁĄCZNIKA OD
UL. KRASIŃSKIEGO DO UL. MUROWIANKA W M. BOCHNIA.**

I OPIS TECHNICZNY

1 RODZAJ I KATEGORIA OBIEKTU BUDOWLANEGO BĘDĄCEGO PRZEDMIOTEM ZAMIERZENIA BUDOWLANEGO

Przedmiotem opracowania jest likwidacja odcinka przyłącza wodociągowego do działki nr 6288/2 będącego w kolizji z projektowaną przebudową drogi – łącznika od ul. Krasińskiego do ul. Murowianka w m. Bochnia oraz budowa nowoprojektowanego odcinka przyłącza do dz. nr 6288/2.

Kategoria obiektu budowlanego: VIII.

2 ZAMIERZONY SPOSÓB UŻYTKOWANIA ORAZ PROGRAM UŻYTKOWY OBIEKTU BUDOWLANEGO

Wykonanie projektu architektoniczno-budowlanego ma na celu określenie możliwych rozwiązań technicznych dla likwidacji odcinka przyłącza wodociągowego oraz budowy nowoprojektowanego odcinka przyłącza wodociągowego.

Przedmiotowa inwestycja realizowana będzie w ramach zadania pn.: „Opracowanie dokumentacji projektowej przebudowy łącznika od ul. Krasińskiego do ul. Murowianka w m. Bochnia”.

Zakres inwestycji zawiera się drodze gminnej, tj. działka nr 6286 w m. Bochnia.

3 CHARAKTERYSTYCZNE PARAMETRY OBIEKTU BUDOWLANEGO:

Do likwidacji zakwalifikowano odcinek przyłącza o długości 50,0m.

Parametry projektowanego rurociągu:

- przyłącze wodociągowe: rury TS PE32 SDR11, L=51,5m.

4 TRASA

Trasa projektowanego przyłącza wodociągowego przedstawiona została na rysunku zagospodarowania terenu- załącznik do protokołu z narady koordynacyjnej. Przewody wodociągowe zaprojektowano tak, aby zachować wymagane odległości od istniejącego i projektowanego uzbrojenia podziemnego, obiektów terenowych i granic działek.

Nie występują kolizje z istniejącym drzewostanem i nie przewiduje się wycinki istniejących drzew.

Nie występują kolizje z urządzeniami znajdującymi się pod opieką konserwatorską.

5 OPINIA GEOTECHNICZNA ORAZ INFORMACJE O SPOSOBIE POSADOWIENIA OBIEKTU BUDOWLANEGO

Dla projektowanego obiektu ustala się kategorię geotechniczną drugą w prostych warunkach gruntowych, zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej z dnia 25 kwietnia 2012r w sprawie ustalania geotechnicznych warunków posadawiania obiektów budowlanych (Dz. U. 2012 poz. 463). Przewody posadowione będą w gruncie zwartym, jednorodnym genetycznie, ułożonym równolegle do powierzchni terenu.

Projektowany odcinek przyłącza posadowiony będzie z zachowaniem głębokości min. 1,4m do nawierzchni terenu i nie mniej niż 0,5m do spodu konstrukcji nawierzchni/ wjazdu/ chodnika/ fundamentów/ krawężników/ obrzeży.

6 ROZWIĄZANIA PROJEKTOWE

6.1 LIKWIDACJA ODCINKA PRZYŁĄCZA

Istniejący odcinek przyłącza o długości 50,0m zostanie wyłączony z eksploatacji. Przewody wodociągowe wraz z armaturą należy zdemonstrować poprzez wyciągnięcie z ziemi i wywieźć na miejsce wskazane przez Inwestora lub po uzgodnieniu z Inwestorem wywieźć na składowisko odpadów.

6.2 BUDOWA ODCINKA PRZYŁĄCZA

W związku z kolizją istniejącego przyłącza do działki nr 6288/2 z przebudową drogi – łącznika od. ul. Krasińskiego do ul. Murowianka przewiduje się budowę przyłącza wodociągowego z rur TS PE32 SDR11 o długości 51,5m.

Przedmiotowa inwestycja usytuowana jest w II strefie przemarzania gruntu. (wg PN-EN 1997-1:2008). Przy niestosowaniu izolacji cieplnej i środków zabezpieczających podłoże i przewód

przed zamarzaniem głębokość ułożenia przewodu powinna być taka, aby przykrycie mierzone od powierzchni przewodu było większe niż głębokość przemarzania gruntu o 0,4m: $H_z + 0,4 = 1,4\text{m}$.

Głębokość prowadzenia przewodu dla przedmiotowego wodociągu wynosi poniżej 1,5m p.p.t. W związku z powyższym nie wymaga się stosowania dodatkowej izolacji termicznej przewodu. Przewód ułożyć na podsypce piaskowej gr. 20cm i w obsypce z piasku o grubości ok. 15-20 cm. Po odbiorze przez zakład wodociągowy przewód zasypać ziemią bez kamieni ubijając warstwami co 30 cm.

Długości i spadki projektowanego przyłącza według rysunku nr S-02.

Projektowany odcinek przyłącza z rur TS PE32 SDR11 należy połączyć z istniejącym przyłączem wodociągowym. Po odkryciu i identyfikacji materiału istniejącej rury połączenie wykonać:

- dla rur PE – za pomocą mufy elektrooporowej (zgodnie z wytycznymi producenta)
- dla rur stalowych/żeliwnych/PVC – za pomocą odpowiedniej kształtki przejściowej dopuszczonej do stosowania w sieciach wodociągowych, po uprzednim uzgodnieniu z MPWiK.

W trakcie wykonawstwa stosować się do ustaleń protokołu z narady koordynacyjnej z dnia 16.12.2025r., znak: GK-POD.6630.688.2025.

7 SPOSÓB WYKONANIA RUROCIĄGÓW

7.1 MONTAŻ I UKŁADANIE RUROCIĄGU

Przed przystąpieniem do robót wykonać sprawdzenie rzeczywistego usytuowania sieci wodociągowej w terenie oraz istniejącego uzbrojenia podziemnego.

Rurociągi zostaną wykonane metodą wykopów wąskoprzestrzennych. Wykopy należy wykonać ręcznie lub mechanicznie. W zależności do rodzaju gruntu należy zachować odpowiedni spadek terenu:

Rodzaj gruntu	Pochylenie skarp
Piasek suchy	1:1,5
Grunty mało spoiste	1:1,25
Spękane skały	1:1
Grunty spoiste (np. gliny)	2:1
Skały lite	Ściany pionowe

Dopuszcza się zastosowanie wykopu o ścianach pionowych. Należy zastosować szalowanie, gdy wykop wykonywany jest poniżej 1,0m. Dno wykopu winno posiadać spadek 0,4% w kierunku sieci.

Odspojoną ziemię należy odrzucić na jedną stronę w odległości ok 80cm od jego krawędzi. W trakcie wykonywania wykopu zwrócić uwagę aby nie uszkodzić istniejącego uzbrojenia podziemnego.

Wykonany odcinek wodociągu należy poddać płukaniu, próbie szczelności i dezynfekcji.

Z prób szczelności należy sporządzić protokół komisyjny.

7.2 OZNAKOWANIE WODOCIĄGU

Oznakowanie wodociągu wykonać zgodnie z PN-86/B-09700 stosując typowe tabliczki informacyjne montując je w widocznych miejscach.

8 UWAGI I ZASTRZEŻENIA

Projektant nie ponosi odpowiedzialności za kolizje powstałe z uzbrojeniem podziemnym niezainwentaryzowanym na planie sytuacyjno-wysokościowym.

Całość robót prowadzić zgodnie z „Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót Budowlano- Montażowych”, „Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Rurociągów z Tworzyw Sztucznych”.

Całość robót wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami branżowymi bhp.

Przy układaniu rurociągów zachowywać zasady zgodnie z instrukcją montażową producenta rur. Montaż urządzeń i elementów oraz uzbrojenia wykonać zgodnie z wytycznymi producenta.

Podczas wykonywania prac kierować się wytycznymi Inwestora.

Wszystkie zmiany w stosunku do dokumentacji dokonywane w czasie realizacji zadania muszą być uzgodnione z Inwestorem bądź autorem projektu, oraz uwidocznione w dokumentacji powykonawczej.

9 CZĘŚĆ RYSUNKOWA



Bochnia, dnia 29 sierpnia 2025r.

Nasz znak: MPWiK/592/2025

Miejskie Przedsiębiorstwo
Wodociągów i Kanalizacji w Bochni
Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością
32-700 Bochnia, ul. Majora Bacy 15
tel. 14 614 95 10, fax 14 614 95 13
NIP 868-000-15-10

**P4 Projekt Inżynieria Drogowa
ul. PCK 8
33-131 Łęg Tarnowski**

Dotyczy: dokumentacji projektowej dla wykonania drogi wewnętrznej w miejscowości Bochnia

W odpowiedzi na pismo znak P4/T40-6/085/2025 oraz P4/T40-6/086/2025 z dnia 25.04.2025r., Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Bochni sp. z o.o. uzgadnia w/w inwestycję w łączniku ul. Krasieńskiego i ul. Murowianka na warunkach:

1. Istniejący przyłącz wodociągowy przebiegający pod planowaną przebudową łącznika wymienić na rurę TS PE32 SDR11
2. Istniejące uzbrojenie (skrzynki zasuw, przyłączy, hydrantów) wyprowadzić do rzędnej projektowanej nawierzchni – nie należy projektować krawężnika w linii istniejącego uzbrojenia
3. Włazy kanalizacji sanitarnej wyprowadzić do rzędnych projektowanego terenu – dostosowane do projektowanego obciążenia.
4. Projekt wykonawczy w zakresie przyłączy i sieci wod-kan uzgodnić branżowo w MPWiK Bochnia.
5. W przypadku zmiany niwelety terenu należy dokonać dodatkowych uzgodnień
6. Prace w pobliżu i przy urządzeniach wodociągowo-kanalizacyjnych prowadzić ręcznie
7. Po zakończeniu prac, zgłosić do MPWiK w Bochni sp. z o.o. celem dokonania odbioru robót przy urządzeniach wodociągowo-kanalizacyjnych
8. Uzgodnienia ważne 1 rok

Z poważaniem

Prezes Zarządu


mgr inż. Michał Turlej

Otrzymują:

1 x adresat

1 x a/a

Sporządził:

Marek Rachwał

Bochnia, dn. 16.12.2025 r.

STAROSTA BOCHEŃSKI
Wydział Geodezji i Kartografii
32-700 Bochnia, ul. Kazimierza Wielkiego 31

Znak sprawy: GK-POD.6630.688.2025

ODPIS
PROTOKOŁU Z NARADY KOORDYNACYJNEJ
zakończoney w dniu 16.12.2025 r.
w sprawie usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu

Przedmiot narady:	sieć elektroenergetyczna, sieć kanalizacji deszczowej, przyłącz gazowy, przyłącz wodociągowy
Lokalizacja:	Bochnia – miasto, Obręb: Bochnia-6, dz.: 6243, 6286, 6294/1
Wnioskodawca:	ARMATYS PAWEŁ, ul. Polskiego Czerwonego Krzyża 8, 33-131 Łęg Tarnowski
Inwestor:	GMINA MIASTA BOCHNIA, ul. Kazimierza Wielkiego 2, 32-700 Bochnia
Przewodniczący:	mgr inż. Anita Banach Główny Specjalista w Wydziale Geodezji i Kartografii Powiatowy Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej
Sposób przeprowadzenia narady:	elektroniczny
Data wpływu:	28.10.2025 r.

PODSUMOWANIE NARADY

Projekt przedłożony na naradę koordynacyjną został uzgodniony pozytywnie z uwagami przez jej uczestników

Stanowisko Przewodniczącego:

W obrębie zbliżeń lub skrzyżowań z sieciami lokalnymi prace ziemne wykonywać ręcznie pod nadzorem właściciela sieci.

Lista uczestników narady koordynacyjnej wraz z uwagami

Lp.	Nazwa instytucji Sposób uczestnictwa	Stanowisko Uwagi	Imię i nazwisko uczestnika
1	Gmina Miasta Bochnia ul. Kazimierza Wielkiego 2, 32-700 Bochnia elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami Projekt budowlany uzgodnić w tutejszym Urzędzie Miasta.	Główny Specjalista Krzysztof Słowik
2	Miejskie Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Sp. z o.o. ul. ks. J. Poniatowskiego 24A, 32-700 Bochnia elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami UZGODNIONO (sprawa nr GK-POD.6630.688.2025) w Miejskim Przedsiębiorstwie Energetyki Ciepłej Sp. z o. o. (MPEC) ul. Ks. J. Poniatowskiego 24A, 32-700 Bochnia pod nw. warunkami: 1. Zachować minimalną odległość poziomą 150 [cm] oraz pionową 30 [cm] od projektowanych/istniejących sieci ciepłych. 2. Przed rozpoczęciem prac w pobliżu istniejących sieci ciepłych powiadomić MPEC o planowanym terminie robót z wyprzedzeniem min. 7 dniowym (e-mail: pawel.szewczyk@mpecbochnia.pl) 3. Prace w pobliżu istniejących/ projektowanych sieci	Dyrektor Techniczny Prokurent Paweł Szewczyk

Dokument wygenerował(a): Anita Banach, dn. 16-12-2025 10:32:30

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

		ciepłych wykonywać ręcznie pod nadzorem MPEC (tel. 14 611-79-09). 4. Odbiór prac na skrzyżowaniach z istniejącymi/projektowanymi sieciami ciepłymi na podstawie protokołu podpisanego przez przedstawiciela MPEC. 5. W miejscach ewentualnego najeżdżania na istniejącą sieć ciepłą ciężkim sprzętem należy na czas robót nad siecią ciepłą zabezpieczyć sieć ciepłą płytami drogowymi zbrojonymi o szerokości co najmniej 2,0 m licząc od krawędzi rurociągów sieci ciepłej. 6. W przypadku odstępstw od ww. warunków MPEC nie bierze odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe w trakcie eksploatacji i usuwania awarii sieci ciepłych. 7. Uzgodnienie ważne jest jeden rok od daty podpisania.	
3	Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Bochni Sp. z o.o. ul. Majora Bacy 15, 32-700 Bochnia elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami Uzgodniono w Miejskim Przedsiębiorstwie Wodociągów i Kanalizacji w Bochni sp. z o.o. ul. Majora Bacy 15, 32-700 Bochnia pod warunkiem: 1. Zachować bezpieczną odległość poziomą i pionową wynoszącą nie mniej niż 0,8 m od zewnętrznych krawędzi istniejącej sieci wod-kan 2. Roboty ziemne w pobliżu istniejących sieci wod-kan wykonać ręcznie pod nadzorem MPWiK Bochnia tel. 14 614-95-11 wg. ustaleń na bieżąco. 3. W przypadku odstępstw od w/w warunków uzgodnienia, MPWiK Bochnia nie bierze odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikłe w trakcie eksploatacji i usuwania awarii na sieci wod-kan. 4. Uzgodnienie ważne jest na okres 1 roku. 5. Trasę proj. sieci elektroenergetycznej, sieci kanalizacji deszczowej, przyłącza gazowego, przyłącza wodociągowego tymczasowo w obecności przedstawiciela MPWiK Bochnia. 6. Projekt wykonawczy w zakresie przyłączy i sieci wod-kan uzgodnić branżowo w MPWiK Bochnia.	Kierownik Wydziału Sieci Wod.-Kan. Marek Rachwał
4	Multimedia Polska Sp. z o.o. ul. Tadeusza Wendy 7/9, 81-341 Gdynia, Oddział Dębica, ul. Rzeszowska 135, 39-200 Dębica	Uczestnik nieobecny na naradzie Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	
5	Orange Polska S.A. ul. Dauna 66, 30-629 Kraków	Uczestnik nieobecny na naradzie Przedstawiciel branży nie uczestniczył w naradzie koordynacyjnej.	
6	Polska Spółka Gazownictwa sp. z o.o. ul. Wojciecha Bandrowskiego 16, 33-100 Tarnów Oddział Zakład Gazowniczy w Krakowie, Gazownia w Bochni ul. Gazowa 8, 32-700 Bochnia elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami Uzgodniono pozytywnie w oparciu o Warunki techniczne przebudowy i zabezpieczenia sieci gazowej znak PSGKR.ZMSZ.763.1172554.1.25 z dnia 06.08.2025r. - projekt przebudowy podlega uzgodnieniu zgodnie z zapisami umieszczonymi w warunkach technicznych.	Kierownik Krzysztof Kotulski
7	TAURON Dystrybucja S.A. Oddział w Tarnowie ul. Lwowska 72-96b, 33-100 Tarnów elektroniczny	Stanowisko pozytywne z uwagami W zakresie sieci TD S.A. uzgadnia się pod warunkiem uwag zawartych w pismach: TD25-07-0511434-03 z dnia 04.08.2025 r. TD/OTR/OME/K/WT/JG/231/2025 z dnia: 09.09.2025 r. oraz w Notatce Służbowej z dnia: 16.10.2025 W zakresie uzgodnienia z siecią oświetlenia drogowego oraz ewentualnej kolizji z siecią oświetlenia należy kontaktować się z możliwym Właścicielem tej sieci tj. np. TAURON Nowe Technologie S.A. lub odpowiednim UG lub innym właścicielem.	Starszy Specjalista ds. Dokumentacji Zbigniew Szymczyk

Dokument wygenerował(a): Anita Banach, dn. 16-12-2025 10:32:30

Jeżeli dokument jest wystawiony elektronicznie, to nie wymaga podpisu analogowego ani pieczęci, lecz wymaga podpisu elektronicznego.

Uwaga: podpis elektroniczny jest niewidoczny – można go zweryfikować tylko odpowiednim programem

8	Tauron Obsługa Klienta Sp. z o.o. ul. Sudecka 95-97, 53-128 Wrocław elektroniczny	Stanowisko pozytywne - bez uwag	St. Specjalista ds. Inwestycji/Biuro Inwestycji IPI Robert Jurczak
Wnioskodawca			ARMATYS PAWEŁ

Treść protokołu została uzgodniona z osobami, które uczestniczyły w naradzie wyłącznie za pomocą środków komunikacji elektronicznej.

Brak uczestnictwa w naradzie koordynacyjnej podmiotu należy zawiadomić o jej miejscu i terminie nie stanowi przeszkody do jej przeprowadzenia. Przyjmuje się, że podmiot ten nie składa zastrzeżeń do usytuowania projektowanej sieci uzbrojenia terenu przedstawionego w planie sytuacyjnym.

Z up. Starosty
mgr inż. Anita Banach

Główny Specjalista w Wydziale Geodezji i Kartografii
Powiatowy Ośrodek Dokumentacji
Geodezyjnej i Kartograficznej

/podpisano elektronicznie/

Signature Not Verified

Dokument podpisany przez Anita Banach;
Starostwo Powiatowe w Bochni
Data: 2025.12.16 10:33:20 CET

.....
Podpis przewodniczącego narady

POUCZENIE:

1. Przedstawiciele instytucji zostali zawiadomieni o sposobie, terminie i miejscu przeprowadzenia narady koordynacyjnej zgodnie z ustawą Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1151 z późn. zm.). W myśl art. 28b ust. 3 pkt 4 tej ustawy w naradzie koordynacyjnej mogą wziąć udział również inne podmioty, które mogą być zainteresowane rezultatami narady koordynacyjnej, w szczególności zarządzające terenami zamkniętymi, w przypadku sytuowania części projektowanych sieci na tych terenach.
2. Niniejsze uzgodnienie wykonano w oparciu o treść mapy zasadniczej, która może nie zawierać projektów wszystkich urządzeń podziemnych nie podlegających uzgodnieniu na mocy art. 28b ust. 2 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1151 z późn. zm.).
3. Znaki geodezyjne, urządzenia zabezpieczające te znaki oraz budowle triangulacyjne podlegają ochronie w myśl art. 15 ustawy Prawo geodezyjne i kartograficzne (t.j. Dz. U. z 2024 r., poz. 1151 z późn. zm.).

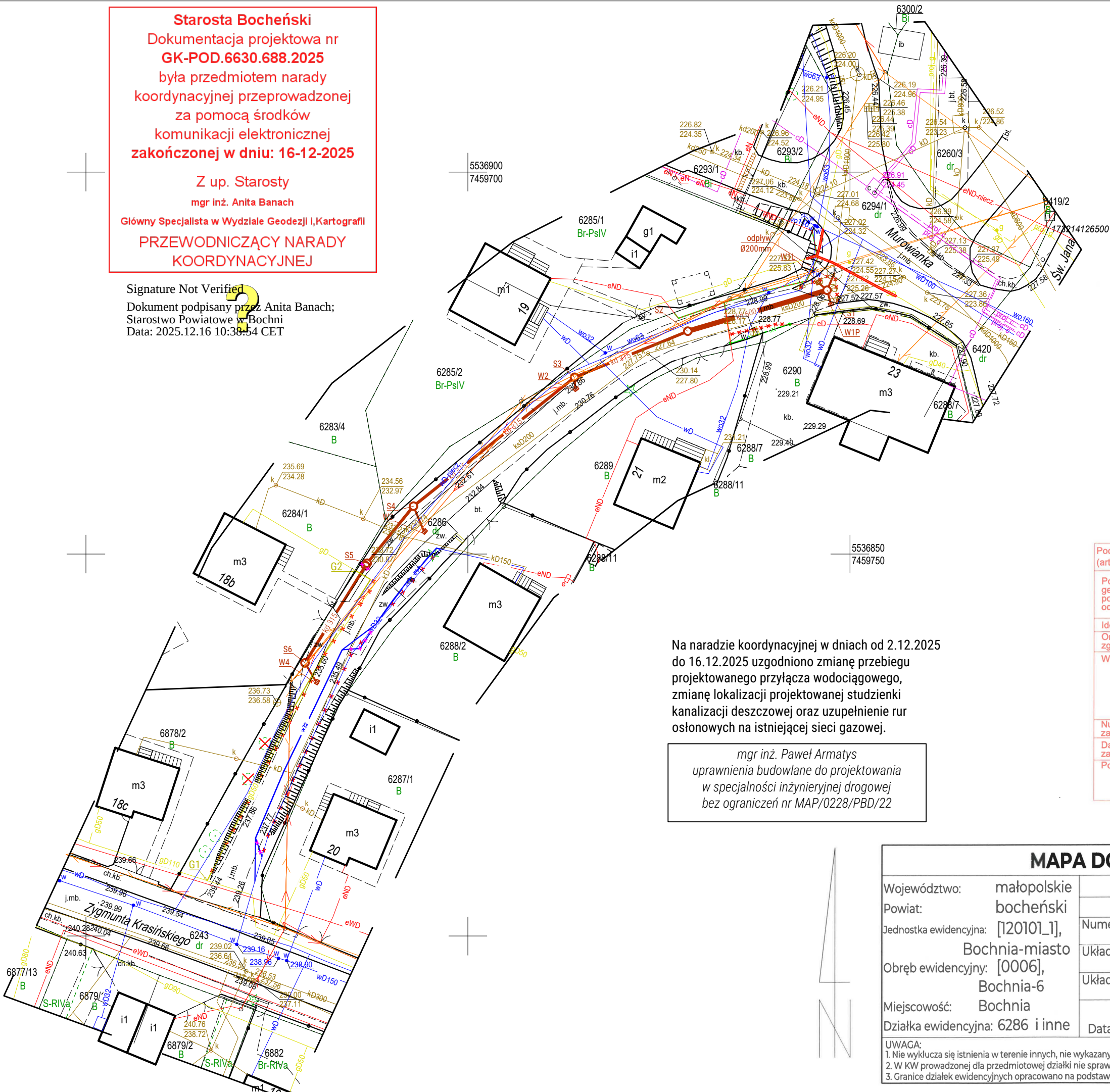
Starosta Bocheński
Dokumentacja projektowa nr
GK-POD.6630.688.2025
była przedmiotem narady
koordynacyjnej przeprowadzonej
za pomocą środków
komunikacji elektronicznej
zakończonych w dniu: 16-12-2025

Z up. Starosty
mgr inż. Anita Banach

Główny Specjalista w Wydziale Geodezji i Kartografii

PRZEWODNICZĄCY NARADY
KOORDYNACYJNEJ

Signature Not Verified
Dokument podpisany przez Anita Banach;
Starostwo Powiatowe w Bochni
Data: 2025.12.16 10:38:54 CET



Na naradzie koordynacyjnej w dniach od 2.12.2025 do 16.12.2025 uzgodniono zmianę przebiegu projektowanego przyłącza wodociągowego, zmianę lokalizacji projektowanej studzienki kanalizacji deszczowej oraz uzupełnienie rur osłonowych na istniejącej sieci gazowej.

mgr inż. Paweł Armatys
uprawnienia budowlane do projektowania
w specjalności inżynierskiej drogowej
bez ograniczeń nr MAP/0228/PBD/22

Podstawa prawna: Prawo geodezyjne i kartograficzne (art.12b ust.5a (Dz.U. z 2020r. poz.782 z późn. zm.))	
Poświadczam, że niniejszy dokument został opracowany w wyniku prac geodezyjnych i kartograficznych, których rezultaty zawiera operat techniczny pozytywnie zweryfikowany. Jednocześnie informuję, że jestem świadomy odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia.	
Identyfikator zgłoszenia prac geodezyjnych:	6640.1369.2025
Organ służby geodezyjnej który otrzymał zgłoszenie:	STAROSTA BOCHEŃSKI
Wykonawca prac geodezyjnych:	P.H.U. KATARZYNA SASAK ul. Generała Tadeusza Bora-Komorowskiego 8a/9 33-100 Tarnów NIP: 873 328 83 43 REGON:524046870
Numer sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji:	6640.1369.2025_58480
Data sporządzenia dokumentu zawierającego wynik pozytywnej weryfikacji:	09-06-2025r.
Podpis	<i>Katarzyna Sasak</i>
GEODETA UPRAWNIONY mgr inż. Piotr Sasak uprawnienia zawodowe nr 23324 tel.: 508 788 550	

MAPA DO CELÓW PROJEKTOWYCH		
Województwo: małopolskie	SKALA: 1:500	Wykonawca: P.H.U. KATARZYNA SASAK ul. Generała Tadeusza Bora-Komorowskiego 8a/9 33-100 Tarnów NIP: 873 328 83 43 REGON:524046870
Powiat: bocheński	ID: 6640.1369.2025	
Jednostka ewidencyjna: [20101_1], Bochnia-miasto	Numer sekcji mapy zasadniczej "2000": 7.123.15.20.22	Sporządził: GEODETA UPRAWNIONY mgr inż. Piotr Sasak uprawnienia zawodowe nr 23324 tel.: 508 788 550
Obręb ewidencyjny: [0006], Bochnia-6	Układ współrzędnych płaskich: PL-2000 strefa 7 (21°)	
Miejscowość: Bochnia	Układ wysokości: PL-EVRF2007-NH	
Działka ewidencyjna: 6286 i inne	— — zakres opracowania Data opracowania mapy: 04.04.2025r.	
UWAGA: 1. Nie wyklucza się istnienia w terenie innych, nie wykazanych na niniejszej mapie urządzeń podziemnych, które nie były zgłoszone do inwentaryzacji. 2. W KW prowadzonej dla przedmiotowej działki nie sprawdzano obciążeń służebnościami gruntowymi. 3. Granice działek ewidencyjnych opracowano na podstawie danych ujawnionych w ewidencji gruntów i budynków.		

LEGENDA:	
	Proj. sieć kanalizacji deszczowej Ø315
	Proj. sieć kanalizacji deszczowej Ø600
	Proj. przykanalik Ø200mm
	Proj. studnia Ø1000mm (x - kolejny numer studni)
	Proj. wpust uliczny Ø500mm (x - kolejny numer wpustu)
	Istniejące elementy sieci kanalizacji do likwidacji
	Istniejące wpusty drogowe do likwidacji
	Istniejące drzewo do wycinki
	Proj. przyłącze gazowe niskiego ciśnienia PE dn63
	Istn.odc. przyłącza gaz. dn50 do likwidacji
	proj. rura osłonowa na przewodzie gazowym
	Proj. przyłącze wod. TS PE32 SDR11
	Istn.odc. przyłącza wod. dn32 do likwidacji
	Proj. kabel sieci en, podziemny niskiego napięcia w rurze osłonowej
	Proj. rura osłonowa dwudzielna na istn. kablu eN
	Proj. rura osłonowa dwudzielna na istn. kablu eN
	Proj. mufa kablowa nN
	Istn. kabel eN do likwidacji
UWAGA DO SIECI GAZOWEJ: Zakres montażu rur osłonowych do uzgodnienia z Gazownią w Bochni po przeprowadzonych wykopach kontrolnych,	

Za zgodność z oryginałem
mapy do celów projektowych

mgr inż. Paweł Armatys
uprawnienia budowlane do projektowania
w specjalności inżynierskiej drogowej
bez ograniczeń nr MAP/0228/PBD/22

PODPIS ZAUFANY
PAWEŁ
ARMATYS
11.12.2025 20:18:49 GMT+1
Dokument podpisany elektronicznie
podpisem zaufanym

Biuro projektowe:

<